

Grand

2025

VÅRENS
Program
KEVÄÄN OHJELMA

PERSONAL

CECILIA MCMULLEN

Verksamhetsledare

040 758 4951

cecilia.mcmullen@grand.fi

ANNE JOHANSSON PADILLA

Ansvarig producent

0405101775

anne.padilla@grand.fi

JUNI PERTTULA

Kulturproducent med Luckan

ansvar 019 582002 /

0406584450 luckan@grand.fi

ELLU ÖHMAN

Barnkulturkoordinator

barnkultur@grand.fi

KATERINA KARLOVA

Luckan Integration,

0505210093

integration.borga@luckan.fi

PUBLIKVÄRDAR

Barbro Bergman-Robertz

Charlotta Brunberg

Adriana Padilla Johansson

Annika Sjögård

TEKNIKER

JKB Productions:

Lucas Lönnroos

Janne Björkroth

Frans Andersson

Sami Tammela

Om oss

Kulturföreningen Grand rf. upprätthåller kulturverksamhet i Kulturhuset Grand samt informationspunkten Luckan Borgå. Vårt mål är att verka som en plattform som möjliggör såväl att skapa som att uppleva konst och kultur, i alla dess former. Vi är möjligheternas hus och vill odla samarbete över språkgränserna i hela Östnyland.

Meistä

Grand ylläpitää kulttuuritoimintaa Kulttuuritalo Grandissa sekä vastaa Luckan Borgå toiminnasta. Tavoitteenamme on toimia alustana ja mahdollistaa niin kulttuurin toteuttamista kuin kulttuurin kokemista, kaikissa sen muodoissa. Olemme mahdollisuuksien talo ja tahdomme viljellä yhteistyötä kielirajojen yli koko Itä-Uudellamaalla.



Luckan Borgå

Luckan Borgå är den östligaste av landets 11 Luckan. Luckan Borgå är ett informationscenter och upprätthåller en mångsidig biljettförsäljningspunkt samt en liten bokhandel i Kulturhuset Grands aula. Luckan Borgå förmedlar biljetter via NetTicket, Ticketmaster, Lippu.fi och Tiketti. Vi tar även emot flera olika kulturförmåner som betalmedel. Luckan Borgås öppettider kan variera under våren 2025. Se www.grand.fi för aktuella öppettider!

Luckan Integration

Luckan Integration offers information and advice, workshops, social meetings and mentorship for immigrants. We have special expertise in integration in Swedish.

Peer Support Group focused on job searching (in Russian)

27.2 - 17.4 15-17 every Thursday at Grand

Drop-in counseling

Thursdays from 12-16 (27.2-17.4 from 12-14) at Kulturhuset Grand or online

Online Info-Sessions

19.3 16-18 "How to prepare for and succeed in job interviews" with a recruiter Marina Ponomareva.

5.6 16-18 "Adapting to change. How to thrive in the job market by 2030" with Jalmari Eklund, CEO at Humaanikone Ltd.

Open Living Room

19.2 Open Living Room goes Board Games

12.6 Open Living Room goes Art Collage

CV workshop

13.2 15-17 & 8.5 15-17

FOLLOW OUR FACEBOOK TO CHECK THE DATES AND TIME CLOSER TO THE EVENTS: [HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM /LUCKANINTEGRATION.BORGA](https://www.facebook.com/luckanintegration.borga)



JANUARI *Tammikuu*

22.1 Philip Järvenpää - Kings & Queens of Rock n' Roll Konsert

31.1 Iikka Kivi - Erityinen luontosuhde K-18 Stand up



FEBRUARI *Helmikuu*

1.2 Hur många vågor? Runebergskonsert

8.2 The Miracle - A night with Queen Konsert

15.2 Anders Helenius - Jotain tekemistä Stand up

22.2 Jarkko Martikainen - Mierolaisuudesta itse tehtyyn elämään - 20-vuotisjuhlakiertue Konsert

26.2 Winterdance - Borgå stads Kulturtjänster

27.2 Winterdance - Borgå stads Kulturtjänster

28.2 Kaleveladagen

MARS *Maaliskuu*

1.3 Mumin & Benny Törnroos Barnkonsert

2.3 Vila - en konsert med vaggvisor för vuxna

6.3 Jape ja Jussi Stand Up Show

13.3 Ballader och oförskämdheter - sånger av Cornelis Vreeswijk

15.3 Legendernas nostalgiväll 2025 Konsert

16.3 Elvis, Orbison & I! Konsert

18-20.3 Respect Musikal

21.3 Pentti Hietanen & Tessa Virta Duo "Minulta sinulle" -tarinoita ja musiikkia Konsert

22.3 Antti Autio - Yksin-konserttialikiertue

23.3 Maria Lund & Konsta Hietanen - Keväisiä unelmia Konsert

27.3 Ett moln i byxor av Nicklas Lanz Teatermonolog

28.3 Kevätkarkelot - 4 koomikon super stand up ilta

29.3 Alfred Backa gör upp med (Svensk)Finland Stand up

VI FÖRBEHÅLLER OSS RÄTTEN TILL FÖRÄNDRINGAR.
KOMPLETT PROGRAM WWW.GRAND.FI

APRIL *Huhtikuu*

- 4.4 *Narinoita vai tositarinoita* Musikkomedi
6.4 *Trubadurkonsert med Matte Fontell*
11.4. *Vår hyllning till Björn Afzelius med Thomas Lundin, Dennis Rönngård och Thomas Enroth* Konsert
12-13.4 *Storytelling kurs*
21.4 *Pikku Naisia* Teater
24.4 *Eero Koivistoinen Quartet & Nina Mya* Konsert
25.4 *Tomi Haustola - Ystävyysottelu* Stand up
26.4 *Potkua Keväeseen*
27-28.4 *Teaterskolan - Teaterfestival*
29.4 *Borgå Gymnastikförenings våruppvisning med Borgåtema*



Skanna
Skannaa

MAJ *Toukokuu*

- 1.5 *Borgå Orkesterförening - 1 maj konsert*
3.5 *Pikku Naisia* Teater
4.5 *Pikku Naisia* Teater
5.5 *Musikinstitutet - Den Glada Blåsningen* Konsert
8.5 *Firman piikkiin!* Musiikkikomedia
30.5 *Practicum dimission 12.00-16.00*

JUNI *Kesäkuu*

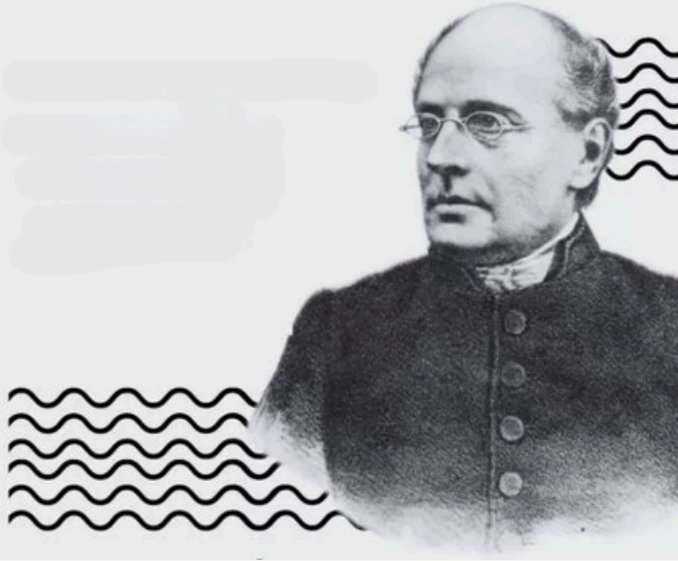
- 2-5.6 *Let´s Jam* Barnläger
9-13.6 *Sagoäventyret på Grand* Barnläger
28.6 *Finlandssvensk spelmansträff*

PIDÄTÄMME OIKEUDEN MUUTOKSIIN.
PÄIVITETTY OHJELMA WWW.GRAND.FI





HUR MÅNGA VÅGOR?



Hur många vågor?

RUNEBERGSKONSERT

1.2 kl 19:00

Thomas Enroth presenterar nyskriven musik tonsatt av Runebergs dikter i konserten "Hur många vågor?"

På scen solisterna Robin Turunen och Charlotta Kerbs, Thomas Enroth på piano och Sviatoslav Lavrentchuk på cello. Under kvällen får publiken lära känna Runeberg genom Kaj Kunnas som fungerar som konsertvärd.

**FRITT INTRÄDE BEGRÄNSAT ANTAL PLATSER.
BILJETTER KAN BOKAS PÅ FÖRHAND VIA LUCKAN I BORGÅ.
KONTAKT: LUCKAN@GRAND.FI ELLER 019-582002**



Vila

EN KONSERT MED VAGGVISOR FÖR VUXNA

2.3 kl 14:00

Luta dig tillbaka, blunda och låt dig vaggas in. Vila bjuder på ny musik inspirerad av vaggvisor. Trion har vilat i stämningen, lyssnat till den, spelat traditionella vaggvisor och improviserat fram nya. Det har blivit en musikalisk resa där visor ur Svenska Litteratursällskapets arkiv fått nya kläder. De nya tolkningarna och kompositionerna får de traditionella melodierna och texterna att lyfta och sväva fritt i en drömlig stämning.

BILJETTER - LIPUT 15/18€ NETTICKET & LUCKAN BORGÅ



Ballader och oförskämtheter

SÅNGER AV CORNELIS VREESWIJK PÅ TVÅ SPRÅK

13.3 kl. 19.00

Cornelis älskade finsk musik och spelade in en skiva med Tapio Rautavaaras sånger översatta till svenska. Nu har tre finländska musiker och pennvässare förenats av en brinnande kärlek till Cornelis verk och bildat ett band. Kollektivets strategi är att föra den älskade sångarens produktion närmare den finländska åhöraren och taktiken som valts är att framföra låtarna både på originalspråket och i nya finska översättningar.

BILJETTER - LIPUT 25€ NETTICKET & LUCKAN BORGÅ



ELVIS Orbison & I

JOEL ^(USA)
NUNEZ



Elvis, Orbison & I!

KONSERT

16.3 kl 19:00

På den här konserten kommer Joel tillsammans med sina begåvande musiker att bjuda på de allra största hitsen från 50-talet, varvat med eget material. Det kommer bli en hel del från Elvis fantastiska repertoar och älskade klassiker från Roy Orbison. Han varvar musiken med korta berättelser från sitt eget liv, både glädje, sorg och skratt.

Det blir en mäktig konsert i 50-tals anda! Hoppas just du vill komma och njuta av det goda 50- och 60-talet har att bjuda på!

BILJETTER - LIPUT 22/28€ BILLETTO.FI



Ett moln i byxor

**MONOLOG AV VLADIMIR MAJAKOVSKIJ,
FRAMFÖRS AV NICKLAS LANTZ**

27.3 kl 19.00

Vladimir Majakovskijs berömda dikt ETT MOLN I BYXOR tolkas på scenen av Nicklas Lantz/Teater Ofelia. Föreställningen är en monologperformance där poesi möter teater, dans, ljus och ljud.

På en tom scen, med ljus- och ljudbilder, tolkar skådespelaren Nicklas Lantz Vladimir Majakovskijs berömda diktverk i sitt originalformat. Teater möter poesi. Kropp möter text. Resultatet är... ett moln i byxor!

BILJETTER - 20/27€ NETTICKET & LUCKAN BORGÅ



Alfred **BACKA**

GÖR UPP MED (SVENSK) FINLAND



Alfred Backa

STAND UP

29.3 kl 19:00

Satirikern, estradören, förtjänstmedaljören och ibland revoltören Alfred Backa beger sig ut på en turné Svenskfinland runt. Det blir en nyskriven föreställning med oslagbar humor, musik och satir. Ja vähän suomeksi.

Alfred Backa är känd från sina filmer på sociala medier och sina bejublade turnéer med Magnus Betnér med flera. Han har också gjort sig ett namn på Umeås humorscen samt på Norra Brunn i Stockholm.

BILJETTER - LIPUT 29,50€ NETTICKET & LUCKAN BORGÅ



Murr och skogens ljus

BARNTEATER

5.4 kl 14.00

Temat om samhörighet och avskildhet tangeras med kärlek - när vi iakttar andra, lär vi oss om oss själva. Och vi märker att ljuset finns överallt, till och med i mörkret.

Murr och skogens ljus är en skogsberättelse för barn i åldern 3-7 år. En sagostund i en gemensam värld, där åskådarna får sin egen plats i scenbilden. Föreställningen baserar sig på sagoboken med samma namn av Kaisa Happonen och Anne Vasko. Boken publicerades hösten 2024.

BILJETTER - LIPUT 15,00€ NETTICKET & LUCKAN BORGÅ



Pikku naisia

RESIDENSVERKSAMHET

21.4, 3.5 & 4.5

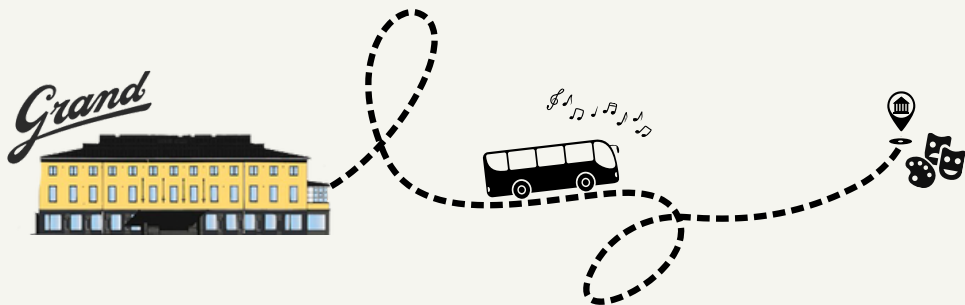
Pikku naisia perustuu Louisa May Alcottin samannimiseen romaaniin vuodelta 1868. Se on rakastettu tarina tytöistä, jotka eivät epäröi etsiä omaa polkuaan. Uusi sovitus klassikosta seuraa Marchin perheen eri tavoin luovien sisarusten elämää iloineen ja suruineen. Sisarusten välillä on vahva yhteys, vaikka tarinassa kohdataankin vastoinkäymisiä. Tytöt uskovat itseensä ja toisiinsa – ja pystyvät mihin vain

Näytelmä toteutetaan yhteistyössä Kulttuuritalo Grandin residenssi-vieraana, Teatteri Wernerin ja Kombin kanssa.

BILJETTER - LIPUT TULOSSA PIAN NETTICKET

KulturreSOR

Nytt för i år! Kulturhuset Grand ordnar kulturreSOR till intressanta kulturplatser och evenemang. Häng med oss på oförglömliga utfärder!



KULTURRESA TILL KONSTMUSÉÉT CHAPPE OCH MUNSTERHJELM ART CENTER VÅREN 2025

Grand/Luckan ordnar lördagen den 17.5.2025 en kulturreSA till konstmuséet Chappe i Ekenäs med ett besök hos Munsterhjelm Art Center på hemvägen. Munsterhjelm Art Center bjuder på konst- och naturupplevelser i en idyllisk gammal småbruksmiljö på den västnyländska landsbygden. Vi får en guidad rundtur och besöker ateljén.

I priset ingår bussresan, en guidad rundtur på Chappe, en guidad rundtur på Munsterhjelm Art Center och fika. Inträde till Chappe samt lunch bekostas själv. Med museikort kommer man in gratis.

Start från Kulturhuset Grand 17.5. klockan 9:00 (retur ca. klockan 18-19-tiden)

Pris: 45 euro Anmälningar till: luckan@grand.fi eller 019 582 002

*Vi förbehåller oss rätten till förändringar.
Resan måste vara betald innan avfärd.
Betaling sker vid Luckan shopen på Grand.*



Kurser och verkstäder

KERAMIKKURS FÖR FAMILJER, LÖRDAGEN 22.2 KL. 13-15

Välkommen på keramikkurs med ditt barn! Vi gör ägghållare, lövfat, snäckfat, underlag, tvålköpp, små skålar, kaktuskrukor m.m. Vi gör 3-4 keramik alster som bränns och glaseras efteråt och är klara att upphämta på Grand efter ungefär 3 veckor. Åldersgräns 4 år.

Pris: 85€ (1 vuxen + 1 barn, allt material, bränning ingår)

Anmälan: barnkultur@grand.fi

TECKNING AV LEVANDE MODELL, SÖNDAGEN 9.3 KL. 14-15:30

Stig upp på Grands scen söndagen den 9 mars, där konst möter dramatik under episka ljus. Under ledning av den talangfulla Maryam Aljanahi lär du dig tekniken att rita med kol på papper medan du fångar skönheten hos en nakenmodell i denna intima session på 1,5 timme.

Pris: 25€

Anmälan: luckan@grand.fi *OBS! Plats endast för 15 första*

STOP MOTION-ANIMATIONSKURS FÖR FAMILJER 22.3 KL. 13-16

Upptäck hur du kan skapa dina egna filmer med hjälp av stop motion-animationens magi. Vardagliga föremål som leksaker, frukter och köksredskap kan bli stjärnorna i din berättelse med denna roliga och kreativa teknik! Åldersgräns 6 år.

Pris: 50€ (1 vuxen + 1 barn, servering ingår)

Anmälan: barnkultur@grand.fi

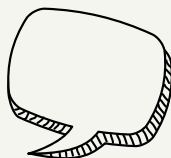


STORYTELLING KURS 12-13.4 KL. 10-15

Kom med på en rolig berättarkurs! Under kursen lär du dig hur du berättar historier som fångar lyssnarens uppmärksamhet. Kursen passar alla som tycker om muntligt berättande! Kursen avslutas med ett öppet berättarcafé på Grand söndagen 13.4 kl. 15.00.

Pris: 65€

Anmälan: luckan@grand.fi



Barnkultur

Kulturföreningen Grand barnkulturverksamhet består av teaterföreställningar, konserter, verkstäder och familjecaféer. Mer information hittar du på www.grand.fi/barnkultur.

FAMILJECAFÉ

Familjecafét är öppet kl. 9.30-11.30, programmet arrangeras kl. 10. Gratis inträde. Bokningar: barnkultur@grand.fi. Observera att familjecafét är öppet enbart dessa datum:

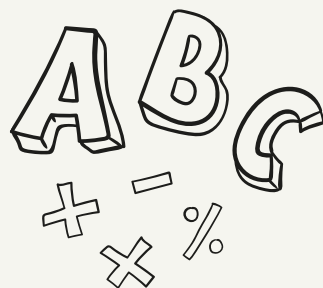
28.1 Sagoäventyret med Ellu Öhman

25.2 Färgbud med Filippa Hella

18.3 Babyteater: Vill du bo hos mig? med Unga Teatern

22.4 Barnlitteratur med Frej Feodoroff från biblioteket

27.5 Vårfest med rim och sång med Ellu Öhman



KULTURPROGRAM FÖR BARNFAMILJER

22.2 Keramikkurs för familjer med Linda Öhman

1.3 Mumin & Benny Törnroos -konsert

22.3 Stop motion animation med Mariam Aljaniah

5.4 Murr och skogens ljus - Åbo Svenska Teater och Hav-Anna Company

2-5.6 Let's Jam - musikdagsläger för 7-11-åringar med KOMP

9-13.6 Sommaräventyret på Grand - fantasiläger för 8-11-åringar

LIV I LILLALUCKAN FÖR DAGHEM- OCH SKOLGRUPPER

28.1 Sagoäventyret-verkstad (1-3-åringar)

27-28.2 Kalevala - sagolek (4-6-åringar)

20.3 och 27.3 Mitt Muminhus- verkstad (4-5-åringar)

18.3 Unga Teatern: Vill du bo hos mig? (1-3-åringar)

8-9.4 Det var en gång - berättarverkstad (åk 1-4)

29.4 Unga Teatern: Skriet från vildmarken (åk 7)

Bokningar: barnkultur@grand.fi



Utställningar

JANUARI

*Liisa Voima -
Retrospektiivinen*

FEBRUARI

*NU25 -
To belong*

MARS

*Nastaran Nasirzadeh
(skulpturer) och
Ida Immonen (målningar)*

APRIL

KreaMix

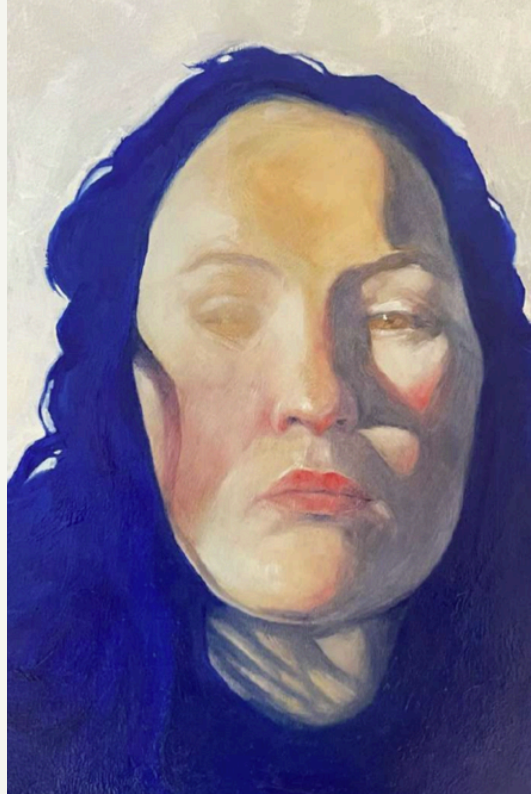
MAJ

Linnea Ekstrand

JUNI

Linnea Fredriksson

*Nastaran Nasirzadehs skulptur Metsän
hiljaisuus (2023) samt Ida Immonens tavla
Kohme (2022) kan ses på Grand under deras
utställning i mars*



Utrymmen - Tilat

Kulturhuset Grand är möjligheternas hus mitt i Borgå och här kan du ordna evenemang av varierande storlek. Salen har nästan 300 sittplatser och lämpar sig för konserter, teaterföreställningar, filmförevisningar, stand-up, föreläsningar och seminarier. I våra kabinettutrymmen finns plats för sällskap upp till 80 personer och i dem kan man ordna fester, genomföra mindre, akustiska konserter eller föreställningar, hålla möten eller arrangera marknader. Hör av dig till oss så hjälper vi dig förverkliga ditt evenemang!

Kulttuuritalo Grand om mahdollisuuksien talo keskellä Porvoota, ja täällä voi toteuttaa erilaisia tapahtumia. Sali, jossa on lähes 300 istumapaikkaa, soveltuu konsertteihin, luentoisiin, teatteri- ja elokuvanäytöksiin, stand-up esityksiin ja yhtiökokouksiin. Kabinetti-tiloihin mahtuu jopa 80 henkilön seurueet ja tilat sopeutuvat eri tilaisuuksiin kuten juhliin, kokouksiin, luentoisiin, akustisiin konsertteihin ja esityksiin sekä markkinoihin. Ota yhteyttä niin autamme sinua toteuttamaan tapahtumasi.



SALEN
291 personer /
henkilöä



LINSÉN ARLANDER

80 personer /
henkilöä

Lillajulstfest?
Firmafest?



LILLA

40 personer /
henkilöä

Perhejuhlat?
Lastensynttäririt?



AULAN

80 personer /
henkilöä

SAMARBETSPARTNERS YHTEISTYÖKUMPPANIT

Borgå Energi - Porvoon Energia

Finha Trading Oy

Lokaltapiola - Lähitapiola

Varuboden Osla Osuuskauppa

Borgåbladet

VÅR VERKSAMHET STÖDS AV TOIMINTAAMME TUKEVAT

Aktiastiftelsen i Borgå

Borgå stads kulturtjänster

Brita Maria Rehnlunds minne

Emilie och Rudolf Gesellius fond

Eugéne, Elisabeth och Birgit Nygréns stiftelse

Föreningen Konstsamfundet

Niclas Kiljanders stiftelse

Svenska Folkskolans Vänner

Svenska Kulturfonden

Understödsstiftelsen för Arbetets Vänner

William Thurings stiftelse

Östnylands Lucia jury

Grand

BISKOPSGATAN 28

+358 19 582 002

LUCKAN@GRAND.FI

WWW.GRAND.FI

LUCKAN
BORGÅ